

**Summary Translation of Selected Government of Japan Documents Released for Public Comment**

<http://search.e-gov.go.jp/servlet/Public>

Compiled by the Office of market Access and Compliance, U.S. Commercial Service, U.S. Embassy, Tokyo

#	Item	Ministry	Released	End	Summary Translation of Public Comments
1	<a href="#">145207582</a>	<a href="#">MIC</a>	6-Nov-09	5-Dec-09	on the technical standard (draft) for upgrading wireless communication system for CDMA high-speed data.
2	<a href="#">145207581</a>	<a href="#">MIC</a>	6-Nov-09	5-Dec-09	on the official directives partially revising the evaluation standard concerning the Cable Television Broadcast Act (concerning approval of segmentation of broadcasting facility areas that are smaller than regionalized districts).
3	<a href="#">145207580</a>	<a href="#">MIC</a>	6-Nov-09	5-Dec-09	on the partial revision (draft) of enforcement regulations concerning licensing procedures of wireless stations, registered inspection and the related notification concerning the Radio law.
4	<a href="#">120090018</a>	<a href="#">NPA</a>	6-Nov-09	5-Dec-09	on the government ordinance (draft) partially revising enforcement regulations concerning the Road Traffic Act (concerning regulations on exclusive parking spaces for elderly drivers).
5	<a href="#">95090709</a>	<a href="#">Cabinet Office</a>	5-Nov-09	4-Dec-09	on the result of deliberations (draft) concerning food and health safety appraisals for the disinfecting agent mepronil.
6	<a href="#">550001118</a>	<a href="#">Fishery Agency</a>	5-Nov-09	4-Dec-09	on the partial revision (draft) of the issuance of certification of import precautionous statement no. 15-4-5-2-(4) (revising the standard for approving import of farmed Southern Bluefin Tuna only from legitimate farms certified by CCSBT).
7	<a href="#">595109081</a>	<a href="#">METI</a>	5-Nov-09	4-Dec-09	on the partial revision (draft) based on the import announcement no. 3-7-(3) concerning the import of fresh and/or frozen Southern Bluefin Tuna.
8	<a href="#">630209013</a>	<a href="#">METI</a>	5-Nov-09	4-Dec-09	on the ordinances (draft) partially revising enforcement regulations concerning the Small and Medium-Sized Enterprise Cooperatives Act.
9	<a href="#">155090920</a>	<a href="#">MLIT</a>	5-Nov-09	4-Dec-09	on the measures (draft) concerning the lack of sound coming from hybrid vehicles (prescribing types of vehicles, range of speed, and types of sounds to be implemented to alert pedestrians that vehicles are passing by).
10	<a href="#">95090708</a>	<a href="#">Cabinet Office</a>	2-Nov-09	3-Dec-09	on the safety of the alteration of nuclear reactor (no. 2) of the power plant at Hokuriku Electric Power Company.
11	<a href="#">235080001</a>	<a href="#">CAA</a>	2-Nov-09	2-Dec-09	on the notification (draft) partially revising the standard for nutrition labeling (addition of a clause listing nutrients such as proteins, fats and carbohydrates, etc. that are prescribed by the Health Promotion Law no. 31-1).
12	<a href="#">195090046</a>	<a href="#">MOE</a>	2-Nov-09	1-Dec-09	on the report (draft) made by the special committee for waste disposal system (appropriate cyclical use of resources, reinforcement of disposal operators, securing appropriate waste processor, etc.).
13	<a href="#">155090307</a>	<a href="#">MLIT</a>	31-Oct-09	30-Nov-09	on the evaluation standard for certification by the Minister of MLIT concerning construction and operation of high-quality buildings, maintenance of public facilities, assignment of planned sites for high-quality building and special subtraction of income from transfer of land for private sector buildings.
14	<a href="#">155091016</a>	<a href="#">MLIT</a>	30-Oct-09	30-Nov-09	on the partial revision (draft) of the notification prescribing the standard for transportation of dangerous goods via ships and vessels (upon the revision of International Maritime Dangerous Goods Code (IMDG), prohibiting loading of cryogenic liquefied gas under deck).
15	<a href="#">495090207</a>	<a href="#">MHLW</a>	31-Oct-09	29-Nov-09	on the partial revision of reporting items concerning laborers with exposure to toxic chemical substances based on the no.95-6 of the Ordinance on Industrial Safety and Hygiene.
16	<a href="#">495090206</a>	<a href="#">MHLW</a>	30-Oct-09	29-Nov-09	on the ministerial ordinance (draft) partially revising enforcement regulations concerning Industrial Safety and Hygiene (addition and revision of reporting items concerning laborers with exposure to toxic chemical substances).
17	<a href="#">495090205</a>	<a href="#">MHLW</a>	30-Oct-09	28-Nov-09	on the partial revision of the specification standard for food and additives (notification no. 370) concerning the residual value standard for the agricultural chemical fentrazamide in food.
18	<a href="#">495090204</a>	<a href="#">MHLW</a>	30-Oct-09	28-Nov-09	on the partial revision of the specification standard for food and additives (notification no. 370) concerning the residual value standard for the agricultural chemical boscalid in food.

19	495090203	MHLW	30-Oct-09	28-Nov-09	on the partial revision of the specification standard for food and additives (notification no. 370) concerning the residual value standard for the agricultural chemical isotianil in food.
20	155091103	MLIT	30-Oct-09	28-Nov-09	on the government ordinance (draft) partially revising enforcement regulations concerning the Ports and Harbors Act (expansion of development and conservation area concerning Bisan-Seto route).
21	195090045	MOE	30-Oct-09	27-Nov-09	on Japan's proposal for post 2010 targets concerning the Biodiversity Treaty (short, mid-long term targets in English are available in PDF. <a href="http://search.e-gov.go.jp/servlet/Public?CLASSNAME=Pcm1030&amp;btnDownload=yes&amp;btnSeqno=0000057797">http://search.e-gov.go.jp/servlet/Public?CLASSNAME=Pcm1030&amp;btnDownload=yes&amp;btnSeqno=0000057797</a>
22	95090707	Cabinet Office	29-Oct-09	27-Nov-09	on the result of deliberations (draft) concerning food and health safety appraisals for the L-Arginine made with ARG-No.2.
23	95090706	Cabinet Office	29-Oct-09	27-Nov-09	on the result of deliberations (draft) concerning food and health safety appraisals for the agricultural chemical levamisole.
24	95090705	Cabinet Office	29-Oct-09	27-Nov-09	on the result of deliberations (draft) concerning food and health safety appraisals for the insecticide fenthion.
25	300130035	MOJ	29-Oct-09	27-Nov-09	on the partial revision of the appendix no. 1-5 of the notification prescribing specific activities based on the Immigration Control and Refugee Recognition Act.
26	550001116	MAFF	28-Oct-09	27-Nov-09	on the ministerial ordinance (draft) partially revising enforcement regulations concerning the Plant Variety Protection and Seed Act (addition of new classification of breed variety).
27	550001115	MAFF	28-Oct-09	27-Nov-09	on the partial revision of the notification (draft) no. 534 prescribing important characteristics of breed variety based on the Plant Variety Protection and Seed Act no. 2-7.
28	145207577	MIC	28-Oct-09	26-Nov-09	on the approbation of amounts and delivery method of subsidy as well as approbation of amounts and collection method of charges on telecommunication corporations such as NTT East Japan and NTT West Japan based on the universal service
29	145207576	MIC	28-Oct-09	26-Nov-09	on the partial revision of enforcement regulations concerning the Telecommunications Business Act (revision of connection fees for terminal lines, etc).
30	495090201	MHLW	28-Oct-09	26-Nov-09	on the government ordinance (draft) partially revising enforcement regulations concerning the Industrial Safety and Health Act (prohibition of manufacturing of products subject to exclusion of application such as gasket containing joint-guard gasketing made
31	550001114	Fishery Agency	28-Oct-09	26-Nov-09	on the partial revision of the limitation concerning sections of the sea as well as fishing equipment based on the ministerial ordinance no. 56-2 concerning approval and regulations for designated fisheries.
32	630209009	METI	27-Oct-09	26-Nov-09	on the revision (draft) of the standard for similar items and evaluation regarding classification of goods and services (division of similar goods currently classified under code 01B01 into two groups).
33	495090195	MHLW	20-Oct-09	26-Nov-09	on the government ordinance (draft) concerning pharmaceuticals as well as nations prescribed under the Pharmaceutical Affairs Act no. 14-3-1 and 2 (designation of A/H1N1 influenza vaccine as subject to special approval as well as designation of the United Kingdom, Federal Republic of Germany and France Republic as nations that hold drug approval systems that meet the equivalent level of Japan's in terms of ensuring quality, effectiveness and safety of such products).
34	550001113	MAFF	27-Oct-09	25-Nov-09	on the partial revision (draft) on the standard prescribed by supplementary provision of enforcement regulations no. 2 and 4 of the Agricultural Management Framework Reinforcement Act.
35	510090002	SIA	23-Oct-09	24-Nov-09	on enforcement regulations as well as relative ministerial ordinances and interim measures associated with the foundation of the Japan Pension Organization Act (draft).
36	95090704	Cabinet Office	22-Oct-09	20-Nov-09	on the result of deliberations (draft) concerning food and health safety appraisals for the freezing property vaccines.
37	95090703	Cabinet Office	22-Oct-09	20-Nov-09	on the result of deliberations (draft) concerning food and health safety appraisals for the agricultural chemical thidiazuron.
38	95090702	Cabinet Office	22-Oct-09	20-Nov-09	on the guidance of food and health safety appraisals (draft) concerning food additives (purpose of the guidance is to ensure applicants with scientific validity of food and health safety appraisals, fairness, transparency and clarification of necessary data).

39	495090198	MHLW	22-Oct-09	20-Nov-09	on the guidance (draft) employers should take to ensure work-life balance for employees who take care of children or other family members.
40	495090197	MHLW	22-Oct-09	20-Nov-09	on the ministerial ordinance (draft) partially revising enforcement regulations concerning the Act on the Welfare of Workers Who Take Care of Children or Other Family Members Including Child Care and Family Care Leave.
41	620109049	METI	21-Oct-09	20-Nov-09	on the partial revision (draft) of the interpretation of the technical standard for electrical facilities (concerning the regulation of machinery and appliances with high-pressure cable shielding, review of installation methods for electrified fences, adoption of
42	620109048	METI	21-Oct-09	20-Nov-09	on the partial revision (draft) of enforcement regulations concerning regulatory measures for explosives.
43	495090196	MHLW	21-Oct-09	19-Nov-09	on the partial revision (draft) of methods prescribed by ministerial ordinances concerning water quality standards, testing the quality of water supply equipment.
44	550001112	MAFF	21-Oct-09	19-Nov-09	on the partial revision (draft) of enforcement regulations concerning the Agricultural Land Act (Agricultural Management Framework Reinforcement Act, etc).
45	110200017	FTC	9-Oct-09	19-Nov-09	on the revision (draft) of Guidelines Concerning Unfair Price Cutting under the Antimonopoly Act (concerning distribution of alcoholic beverages, gasoline and home appliances).
46	195090044	MOE	20-Jan-09	19-Nov-09	on the national park management plan (draft) (concerning San-in Coast National Park and Iriomote Ishigaki National Park).
47	235050001	CAA	19-Oct-09	17-Nov-09	on the cabinet ordinance (draft) partially revising enforcement regulations concerning the Consumer Safety Act (upon the enforcement of the Act on Specified Commercial Transactions and Installment Sales Act as well as the commencement of databank operations concerning incident information)
48	235030001	CAA	19-Oct-09	17-Nov-09	on the cabinet ordinance (draft) partially revising enforcement regulations concerning the Consumer Contract Act (an expansion of the consumer group litigation system prescribed by the Act on Specified Commercial Transactions).
49	495090182	MHLW	19-Oct-09	17-Nov-09	on the outline of the draft report made by the review commission on the policy concerning labeling methods for prescription of internal medication (policy on labeling methods, measures for standardization and transition period, etc.).
50	195090047	MOE	2-Nov-09	16-Nov-09	on the recommendation on the progress and future policy concerning the Third Environmental Basic Plan (securing air quality in metropolitan areas, healthy water circulation, etc.).
51	225009028	FSA	17-Oct-09	16-Nov-09	on government ordinances and cabinet ordinances (draft) partially revising the 2009 Financial Instruments and Exchange Act (concerning the Mutual Loan Business Act, the Labor Credit Association Act and designated dispute settlement organizations, etc.).
52	495090194	MHLW	17-Oct-09	16-Nov-09	on the partial revision (draft) of goal-setting items concerning water quality management.
53	495090193	MHLW	17-Oct-09	16-Nov-09	on the partial revision (draft) of ministerial ordinances concerning water quality standards, the prescription of the technical standard for waterworks facilities and the standard for structure and quality of water supply equipment.
54	550001111	MAFF	17-Oct-09	16-Nov-09	on the partial revision of enforcement regulations concerning the Agricultural Cooperatives Act as well as the Fishery Cooperative Union Act.
55	620109047	METI	17-Oct-09	16-Nov-09	on the partial revision of the interpretation of enforcement regulations concerning the Electricity Enterprises Law as well as the ministerial ordinance prescribing the technical standards for wind-power generation facility and how they are interpreted.

56	145207575	MIC	15-Oct-09	16-Nov-09	on the partial revision (draft) of enforcement regulations on wireless infrastructures as well as the certificate of conformity on technical standards for specific wireless infrastructures (concerning the smooth implementation of gsm filler, wireless
57	145207574	MIC	15-Oct-09	13-Nov-09	on the ministerial ordinance (draft) partially revising enforcement regulations on wireless infrastructure (concerning the implementation of the aviation monitoring system "multilateration system (MLAT)").
58	300130034	MOJ	15-Oct-09	13-Nov-09	on the establishment of the ministerial ordinance prescribing a specific business project under the regulation no. 2-3 of the Act on Special Zones for Structural Reform (designating human development programs accepting foreign technician trainees as specific
59	495090179	MHLW	14-Oct-09	12-Nov-09	on the partial revision (draft) of the Japanese Pharmacopoeia (concerning dissolution testing as well as clauses on pharmaceuticals such as Heparin sodium and Heparin calcium).
60	495090180	MHLW	14-Oct-09	12-Nov-09	on the partial revision (draft) concerning the calculation of the representative premium rate (upon the revision of the regulation for welfare pension fund).
61	495090178	MHLW	14-Oct-09	12-Nov-09	on the partial revision of the specification standard for food and additives (notification no. 370) concerning the residual value standard for the agricultural chemical nosiheptide in food.
62	495090177	MHLW	14-Oct-09	12-Nov-09	on the partial revision of the specification standard for food and additives (notification no. 370) concerning the residual value standard for the agricultural chemical lepimectin in food.
63	495090176	MHLW	14-Oct-09	12-Nov-09	on the partial revision of the specification standard for food and additives (notification no. 370) concerning the residual value standard for the agricultural chemical mesotriene in food.
64	495090175	MHLW	14-Oct-09	12-Nov-09	on the partial revision of the specification standard for food and additives (notification no. 370) concerning the residual value standard for the agricultural chemical buprofezin in food.
65	495090174	MHLW	14-Oct-09	12-Nov-09	on the partial revision of the specification standard for food and additives (notification no. 370) concerning the residual value standard for the agricultural chemical pyraclostrobin in food.
66	495090173	MHLW	14-Oct-09	12-Nov-09	on the partial revision of the specification standard for food and additives (notification no. 370) concerning the residual value standard for the agricultural chemical simeconazole in food.
67	550001117	Fishery Agency	29-Oct-09	11-Nov-09	on the partial revision of the basic plan concerning conservation as well as management of marine life resources (a revision of total allowance catch (TAC) for 2009 as well as an establishment of TAC for 2010).
68	155091215	MLIT	31-Oct-09	10-Nov-09	on the ministerial ordinance (draft) partially revising enforcement regulations concerning the Aviation Law (revision of the installation standard for radio air navigation systems - VOR and DME, etc..
69	620109046	METI	10-Oct-09	9-Nov-09	on the ministerial ordinance (draft) partially revising regulations for testing and inspection of specific measuring apparatus (revision to include four newly established JIS specifications as valid references for technical standards concerning power meters and motor transformers).
70	195090043	MOE	9-Oct-09	8-Nov-09	on the revision of detailed items for the standard concerning the feeding facility for specific invasive species based on the Invasive Alien Species Act.
71	120090016	NPA	9-Oct-09	7-Nov-09	on the cabinet ordinance (draft) partially revising enforcement regulations concerning the Act Controlling Possession, etc. of Fire-Arms and Swords.
72	595109079	METI	9-Oct-09	7-Nov-09	on the partial revision of the appendix I and II of the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora based on the appendix no. 2-36 of the Export Trade Control Ordinance.
73	195090041	MOE	8-Oct-09	7-Nov-09	on the government ordinance (draft) partially revising enforcement regulations concerning the conservation of seeds of endangered species of wild animals and plants (designation of national rare species of wild animals and plants).
74	235020001	CAA	20-Oct-09	6-Nov-09	on the future plan (draft and roadmap) of the Consumer Affairs Agency (1. collection of incident information, analysis and communication; 2. support and improvement of environment of local consumer administration; 3. aid for victims and consumer independence; 4. review of systems and improvement; 5. promotion of smooth operation of consumer administration).

75	95090701	Cabinet Office	8-Oct-09	6-Nov-09	on the result of deliberations (draft) concerning the food and health safety appraisals for the agricultural chemical etofenprox.
76	300130033	MOJ	8-Oct-09	6-Nov-09	on the revision of ministerial ordinance concerning the review of technical training upon the enforcement of the Act on the Partial Revision of the Immigration Control and Refugee Recognition Act (concerning expatriates of Japan based on the Immigration Control and Refugee Recognition Act as well as the Peace Treaty).
77	550001110	Fishery Agency	8-Oct-09	6-Nov-09	on the notification (draft) concerning small-scale whale fishing (renewal of permission for whale fishing upon expiration of the existing permit. The new permission prescribes the new entry, number of boats and the effective period of such permits. Given
78	550001109	Fishery Agency	8-Oct-09	6-Nov-09	on the notification (draft) concerning drift-net fishery of medium salmon and trout in the Sea of Japan.
79	670000038	MLIT	6-Oct-09	6-Nov-09	on the ministerial ordinance (draft) partially revising enforcement regulations concerning the Act for Preventing Collisions at Sea.
80	50200901	NPA	5-Oct-09	6-Nov-09	on the partial revision (draft) of the National Personnel Agency regulations no. 8-18 concerning recruitment examination.